

8. 領證方法 Means of Collection

只適用於直接郵寄至入境事務處的申請

For applications submitted directly by post to the Immigration Department only



在香港領取護照

請你到入境事務處旅行證件（簽發）組領取護照（地址：新界將軍澳寶邑路 61 號入境事務處總部行政大樓 1 樓）。

Collect the passport in Hong Kong

Please collect your passport at Travel Documents (Issue) Section of the Immigration Department.

(Address: 1st Floor, Administration Tower, Immigration Headquarters, 61 Po Yap Road, Tseung Kwan O, New Territories).

在中國駐外國的使領館(使領館)／香港特別行政區政府駐內地辦事處(駐內地辦事處)領取護照

你必須另填寫表格 ID 853A，你的新護照將會寄往你所選的使領館或駐內地辦事處，並由該使領館或駐內地辦事處簽發。

Collect the passport at the Chinese Diplomatic and Consular Missions (CDCMs) / The Mainland Offices of the HKSAR Government (Mainland Offices)

You must also complete the form ID 853A. Your passport will be delivered to the selected CDCM / Mainland Office for issue.

註 如你經中國駐外國的使領館或駐內地辦事處的入境事務組遞交申請，你的護照會寄往該中國駐外國的使領館或駐內地辦事處代為簽發。因此，你無需填寫本部分。

Note If you submit your application via the CDCM / Immigration Division of Mainland Office, your passport will be delivered to the same CDCM / Immigration Division of Mainland Office for issue. Therefore, you do not need to complete this part.

收集個人資料的目的 Statement of Purpose

收集資料的目的

申請書內所提供的個人資料，會供入境事務處作下列一項或多項用途：

- 一、 辦理你的申請；
- 二、 實施／執行《香港特別行政區護照條例》(第 539 章)、《入境條例》(第 115 章)及《入境事務隊條例》(第 331 章)的有關條文規定，以及履行入境管制職務，藉此協助其他政府決策局和部門執行其他法例和規例；
- 三、 在有關人士向入境事務處提出申請並提名你為保證人或諮詢人時，將你的資料供作核對用途；
- 四、 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供；以及
- 五、 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。

就有關申請提供個人資料純屬自願。若你未能提供足夠資料，入境事務處可能無法辦理你的申請。

資料轉交的類別

為了上述目的，你在本申請書內所提供的個人資料，或會向其他政府決策局和部門及其他機構披露。

查閱個人資料

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)第 18 及 22 條，以及附表 1 第 6 項原則，你有權要求查閱及改正個人資料。你的查閱權利包括在繳交有關費用後，索取你在本申請書內所填報的個人資料的副本。

查詢

如對本申請書所收集的個人資料有任何查詢，包括查閱及改正有關資料，可向下列人員提出：

新界將軍澳寶邑路 61 號入境事務處總部行政大樓 2 樓
總入境事務主任（旅行證件及國籍）申請
電話：(852) 2829 3083

Purpose of Collection

The personal data provided in the application form will be used by Immigration Department for one or more of the following purposes:-

- (a) to process your application;
- (b) to administer/enforce relevant provisions of the Hong Kong Special Administrative Region Passports Ordinance (Chapter 539), the Immigration Ordinance (Chapter 115) and Immigration Service Ordinance (Chapter 331), and to assist in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other government bureaux and departments through carrying out immigration control duties;
- (c) to process other's application for immigration facilities in which you are named as a sponsor or referee;
- (d) for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and
- (e) for any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

The provision of personal data in the process of your application is voluntary. If you do not provide sufficient information, Immigration Department may not be able to process your application.

Classes of Transferees

The personal data provided in this form may be disclosed to government bureaux, departments and other organisations for the purposes mentioned above.

Access to Personal Data

According to sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486), you have the right to request access to and correction of your personal data. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in this application form subject to payment of a fee.

Enquiries

Enquiries concerning the personal data collected by means of this application form, including making of access and corrections, should be addressed to:

Chief Immigration Officer
(Travel Documents and Nationality) Application
2nd Floor, Administration Tower, Immigration Headquarters,
61 Po Yap Road, Tseung Kwan O, New Territories
Tel: (852) 2829 3083

